

DOHI ALEX
DEFINICIÓK KÖNYVE
Cartea definițiilor

Románból fordította
Tar Károly



Mottó:

Elszigetelve egy dolgot megkötni igyekszünk túlvilági kapcsolatainkat, amelyek eltorzítják a megszokott felületes értelmét.

Eugen Ionescu

... a javíthatatlan tökéletesség a jelen ugyanazon sűrítménye.

Marcel Proust

... minden, ami ismeretlen, nagyszerűnek látszik.

Tacitus

A kirekesztés meghatározása

*napközben
nem a hegycsúcsról
hanem kútmélyből
lehet elkeríteni az eget*

A bárgyúság meghatározása

*ne tudjam
csak legyek
a lelkesedés a tudatlansággal szárnyal*

Az álmodozó meghatározása

*a magány választ engem
mert közösségvágyam
erősebb a mindennapoknál*

Az életvágy meghatározása

*a semmi belőlem
belőled a semmid akarja*

Az életöröm meghatározása

*a megtestesült szó
a gyakorlott szó
véleménytelenség a semmiről
csodaszolgálat
odaadás a megfeledezésben*

A bőség meghatározása

*a szükséges fölösleg
amely nélkül
a szükséges meg nem lehet
pontosan ahány és amelyen füveket
nem nélkülözhet a fa*

A megnevezés bűnének meghatározása

*szabadidőben a meghatározások karmaiban
mint az ópium húsba hatol
a meghatározás rejtekeinek atomizálására*

Az út meghatározása

*tartozz
egyetlen kezdethez*

Az előre nem látott meghatározása

*az összes számítások dacára
nagyon egyedül és az ég közelebb van
jöttek aztán az újdonságból esett szívűek*

A megrovás meghatározása

*mi az, nem férsz
a bőrödbe jövő
mit teszed magad jelennek?!*

Az öt érzék meghatározása

*télen a szád a szökött nyoma
tavasszal násznagyod lángja
nyáron kezeid katakombák
ősszel szemed babiloni szőnyeg
füleid egész évben keselyűszárnyak*

Az erotikus meghatározása

*kondorkeselyútoll
börtönben ír
függőkerteket*

Az étvágy meghatározása

*a tigris kéjes nyekkenése
miközben fogait belesüllyeszti
áldozata vérébe
ez tükörbenézés*

A meghatározatlan meghatározása

*kötelezettségsebzett pillantás
itt csókolózik az ott-tal*

A tudás meghatározása

a tükörben mindig vasárnap van

A törekvés meghatározása

*jelenlét mint valóság
legyen egy adott módon
törekszem jelenmódra*

A gépkocsi meghatározása

a századvég monostora

A tévé meghatározása

tábortűz varázsszőnyegen

Az anyagiség elvonatkoztatásának meghatározása

*haladás: tárgysorozat, amely egyre inkább elrejt
szerelmesek bakelit illata*

pszichológia: bestiális magatartás

amely egyre inkább elrejt

demokrácia: egyenlően elosztott közömbösség

amely egyre inkább elrejt

A haláltapasztalat meghatározása

hazám vajon csak kegyetlen szavak mámora?

utazni utazni hogy legyen mit elmesélnünk

maradni maradni hogy legyen miért hallgatnunk

Az ember éveinek meghatározása

gyerek: alibi a világmindenség előtt

serdülő: alibi a jövő előtt

felőtt: alibi a törvények előtt

öreg: alibi a gyerek előtt

halott: rajtakapott zsákbamaczka

civilizált: polgár minden szempontból

Az alkalmazkodás meghatározása

felőtt? Igen dicsekedhetem

megtanultam sötétségszeretetet tervezni

és beteljesítem ezt a jóslatot

Az árnyoldal meghatározása

felriadok felriasztom gyermekeim

dolgozva pihentetem álmaim

álmodva ledolgozom bűneim

Énem meghatározása

*képtéglák
hallgatás malter
szóablakok*

A magam meghatározása

*nem vártam ekkora sötétséget
sem ennyi szobát ennyi folyosót
ennyi folyosót ahol a huzat
átalakítja húsom költői szabadságát
sem ennyi ablakot ahonnan azonos
látványok láthatók: a halál kíváncsi
tekintetektől harmatos szeméremtete*

A határtalan korlát meghatározása

*minél kisebb lesz kuckód
tüzed annál inkább
megvilágíthatja a falakat az árnyak
felülműlják magukat a mennyezet
meghódításában*

A szenvedélyek kiürítésének meghatározása

*vajon kivezetnek-e innen
a jól kimért szavak térbeli prédája
vajon elragadhatnak-e ennek a háznak
különféle ablakaiból
vajon megingathatják-e ezeknek a folyosóknak
tekervényes hidegségét nagylányos göndörségét
ahogy futólag érinti a számítógép billentyűzetét*

A múzsák meghatározása

*lecsapolhatnak-e ruháim lágy búvóhelyéből
ízléseimből elveimből amelyek egyéniségem
óvóhelyrakásai? csitíthatják-e szexuális
ingereimet s mindent ami a halálára vár?*

A költészet művészetének meghatározása

*sötétséggel vakítottan beszélnek a szavak
fényvel vakítottan hallom a szavakat
fényt látva beszélnek a szavak
fényt látva hallgat a szó*

A vállalás meghatározása

*a költők a valóság prédái
húscsapatok idézőjelbe akasztva*

A lélekihiány meghatározása

*döglött halak szava
úszik az adrenalinfolyók felszínén*

Leonardo és van Gogh küzdelmének meghatározása

*sajnálom a tökéletlenséget
mint a mézesüvegbe fulladt hangya
mint anyámat imádom a balogot
jön hogy segítségére siesssek*

Az áltatás következményének meghatározása

*ami nem a játék tétje
nem lehet elveszíteni
értéke a visszanyerhetőség*

Az idézet meghatározása

*a könyv idézőjelbe tett ember
az ember idézőjelbe tett Isten
én te vagyok idézőjelben*

